CONTRATO N° 41 /2012

Entre el Ministerio de Educación y Cultura (MEC), con RUC N° 80005190-4, domiciliado en O'Leary N° 650 entre Gral. Díaz y Eduardo V. Haedo, Edificio Helipuerto, 8vo. Piso, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por la Directora General de Administración y Finanzas, Lic. Mary Garay Ramírez, denominado en adelante el CONTRATANTE, autorizado en virtud del Artículo N° 3 de la Resolución N° 13.329/2012 de fecha 20 de junio de 2012, a suscribir el presente contrato, por una parte, y por la otra la firma **O & M Import - Export.** con RUC N° 2485825-0, domiciliada en Perez Uribe 960 c/ San Pedro de la ciudad de Fernando de la Mora, República del Paraguay, representado para este acto por la Lic. Ledy Marilyn Aguirre con Cédula de Identidad N° 2.485.825, denominada en adelante la CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO" para la **"ADQUISICION DE MATERIALES DE PLOMERIA"**, referente a **CONTRATACIÓN DIRECTA N°06/2012**, en lo que respecta a los **Ítems N° 10** - *"Masilla Plástica Transparente"* - **Ítems N° 15** - *"Caño para agua de ¾" roscable"* - **Ítems N° 18** - *"Unión doble de 1/2" PVC"* - **Ítems N° 21** - *"Unión sencilla de 3/4" PVC"* y el **Ítems N° 22** - *"T de ½"*, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **CONTRATANTE** y la **CONTRATISTA**, con relación a la **"ADQUISICION DE MATERIALES DE PLOMERIA"**, que seguidamente se detallan y que se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en la ley relativa a la materia.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) El Contrato;

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

(b) La Resolución MEC N° 13.329 de fecha 20 de junio de 2012 **"Por la cual se adjudica el llamado a a CONTRATACIÓN DIRECTA N°06/2012 "ADQUISICION DEMATERIALES DE PLOMERIA" Convocada por el Ministerio de Educación y Cultura; y se autoriza a la Dirección General de Administración y Finanzas a suscribir el contrato respectivo.**

(c) La Carta de Invitación

(d) La Oferta

(e) El Acta de Apertura de Sobres

(f) La Documentación que contiene la descripción de los bienes a suministrar y las Especificaciones Técnicas incluyendo la lista de cantidades preparadas por la Contratante;

(g) Los Demás documentos entregados por el Oferente y no rechazados por la Convocante.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR ELCOMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Objeto del Gasto 390 - FF 10, del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio 2012, asignado al Ministerio de Educación y Cultura, y que fuera adjudicado ***por Resolución MEC N° 13.329 de fecha 20 de junio***, para los **Ítems N° 10**. *"Masilla Plástica Transparente"* por un Monto total de **Gs. 465.000.- (Guaraníes Cuatrocientos Sesenta y cinco mil)** IVA Incluido.- **Ítems N° 15** - *"Caño para agua de ¾" roscable"* por un Monto total de **Gs. 1.821.000.- (Guaraníes Un millón Ochocientos veintiún mil)** IVA Incluido. - **Ítems N° 18** - *"Unión doble de 1/2"PVC"* por un Monto total de **Gs 536.000.- (Guaraníes Quinientos treinta y seis mil)** IVA Incluido. - **Ítems N° 21** - *"Unión sencilla de 3/4" PVC"* por un Monto total de **Gs. 115.000.- (Guaraníes Cientos quince mil)** IVA Incluido. - **Ítems N° 22** - *"T de ½"* por un Monto total de **Gs. 140.200.- (Guaraníes Ciento Cuarenta mil**

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

doscientos) IVA Incluido. -

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **235.328.-**

3.3. La modalidad es contrato **cerrado.-**

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley Nº 2051)

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **CONTRATACIÓN DIRECTA Nº06/2012 "ADQUISICION DEMATERIALES DE PLOMERIA"**, convocado por el Ministerio de Educación y Cultura.

La adjudicación fue realizada por Resolución Nº 13.329 de fecha 20 de junio de 2012 para los **Ítems Nº 10** - *"Masilla Plástica Transparente"* - **Ítems Nº 15** - *"Caño para agua de ¾" roscable"* - **Ítems Nº 18** - *"Unión doble de 1/2" PVC"* - **Ítems Nº 21** - *"Unión sencilla de 3/4" PVC"* y el **Ítems Nº 22** - *"T de ½"*.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO

Este Contrato regirá desde su firma, hasta el 31 de diciembre de 2012.
Será afrontado dentro del Presupuesto General de Gastos de la Nación del Ejercicio 2012.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES O SERVICIOS. (Art. 37 c de la Ley Nº 2051)

De conformidad a lo establecido en la oferta presentada por LA CONTRATISTA y conforme a la Resolución de Adjudicación, de los bienes adquiridos, para los **Ítems Nº 10**. *"Masilla Plástica Transparente"* por un Monto total de **Gs. 465.000.- (Guaraníes Cuatrocientos Sesenta y cinco mil)** IVA Incluido.- **Ítems Nº 15** - *"Caño para agua de ¾" roscable"* por un Monto total de **Gs. 1.821.000.- (Guaraníes Un millón Ochocientos veintiún mil)** IVA Incluido. - **Ítems Nº 18** - *"Unión doble de 1/2"PVC"* por un Monto total de **Gs 536.000.- (Guaraníes Quinientos treinta y seis mil)** IVA Incluido. - **Ítems Nº 21** - *"Unión sencilla de 3/4" PVC"* por un Monto total de **Gs.**

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

115.000.- (Guaraníes Cientos quince mil) IVA Incluido. - **Ítems Nº 22** - *"T de ½"* por un Monto total de **Gs. 140.200.- (Guaraníes Ciento Cuarenta mil doscientos)** IVA Incluido. , conforme se establece en la Cláusula 3 de este contrato.

Item	Código de catalogo	Descripción del bien	Unidad de medida	MARCA	PROCENDENCIA	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
10	31201605-004	Masilla Plástica Transparente	Unidad	Astra	Nacional	100	4.650	465.000
15	39121207-001	Caño para agua de ¾" roscable	Tira	Titan	Paraguay	60	30.350	1.821.000
18	40142325-001	Unión doble de 1/2" PVC	Unidad	PPR	Nacional	200	2.680	536.000
21	40142320-009	Unión sencilla de 3/4" PVC	Unidad	PPR	Nacional	100	1.150	115.000
22	40142320-007	T de ½"	Unidad	TIGRE	Brasil	100	1.402	140.200
Total								3.077.200

7. CONDICIONES DE PAGO

Los pagos serán efectuados a través de la Dirección General de Administración y Finanzas del Ministerio de Educación y Cultura, de acuerdo al plan de caja asignado por el Ministerio de Hacienda contra la presentación de las facturas. La moneda de pago será en todos los casos y sin excepción alguna en guaraníes a los efectos de este contrato en aplicación del Art. 41 de la Ley Nº 3.439/07 "Que modifica la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y que establece la carta orgánica de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas", se retendrá el 0,4 % sobre el importe de cada factura, deducido los impuestos correspondientes que presente al cobro el Proveedor. El plazo de pago de factura al proveedor será de 60 días que será computado a partir de la presentación de la factura en la Dirección Administrativa del MEC.

El plazo de pago después del cual la Contratante deberá pagar interés al Proveedor es 60 días. La tasa de interés que se aplicará es 0,5 % (cero coma cinco por ciento).

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37 d de la Ley N° 2051).

La empresa Contratista deberá entregar la totalidad de los materiales adjudicados en un plazo no mayor de 20 días corridos, posterior a la recepción de la orden de compra emitida por la Dirección Administrativa, con el acompañamiento y verificación de funcionarios de la Dirección Administrativa designados para dicho efecto. Previa Comunicación por Escrito con48hs de anticipación., Si los materiales contienen algún desperfecto en el momento de la recepción, los mismos deberán de ser reemplazados por uno nuevo en un plazo no mayor a 20 días corridos.

La empresa Contratista deberá entregar los bienes y/o servicios en Deposito Central del MEC, sito en Pettirossi N° 227 esq. Capitán Figari.

9. DESCRIPCION DE LOS BIENES O SERVICIOS (Art. 37 j. Ley N° 2051/03).

El Bien a suministrar en virtud del presente Contrato será el establecido conforme a la Resolución de Adjudicación MEC N° 13.329 de fecha 20 de junio de 2012.

Especificaciones Técnicas

Item	Código de catalogo	Descripción del bien	Detalle	Unidad de medida	MARCA	PROCEDENCIA	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
10	31201505-004	Masilla Plástica Transparente	Masa de epoxi tamaño chico	Unidad	Astra	Nacional	100	4.650	465.000
15	39121201-001	Caño para agua de ½" rascable	de plástico	Tira	Titan	Paraguay	60	30.360	1.821.000
18	40142320-001	Unión doble de 1/2" PVC	Unión doble de 1/2" PVC	Unidad	PPR	Nacional	200	2.690	538.000
21	40142320-009	Unión sencilla de 3/4" PVC	Unión sencilla de 3/4" PVC	Unidad	PPR	Nacional	100	1.150	115.000
22	40142320-007	T de ½"	T de ½"	Unidad	TIGRE	Brasil	100	1.402	140.200
				Total:					3.077.200

1. GARANTÍAS PARA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO Art. 10° Decreto N° 6.225/11).

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de Administración y Finanzas

Según el Art. 10° del Decreto N° 6225/11, se establece que en los procesos de Contratación Directa, las Garantías de Mantenimiento de Oferta y de Fiel Cumplimiento de Contrato, podrán ser otorgadas por medio de Declaración Jurada, de este modo, El Contratista deberá entregar la Declaración Jurada dentro de los diez días hábiles posteriores a la firma del presente contrato, por la cual se garantice a la Contratante el cumplimiento de las obligaciones contractuales por parte de la Contratista.-

11. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051).

El valor de multa por atraso en la entrega de los bienes: si el Proveedor no diere cumplimiento al suministro de los bienes adjudicados en el plazo requerido, se hará pasible de una multa equivalente al **dos por ciento (2 %)** del valor del bien no proveído, por cada fracción mayor de tres días de atraso. El monto máximo de la multa será el diez por ciento (10%) sobre el valor del contrato.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

Se dará por terminado el presente contrato por las siguientes causas

a. Por cumplimiento de las obligaciones contractuales;
b. Por mutuo acuerdo de las partes
c. Por sentencia ejecutoria de la autoridad jurisdiccional, que declare su nulidad, resolución o rescisión del contrato;
d. Por decisión unilateral de la Contratante, en caso de incumplimiento del proveedor o del Contratista;
e. Por muerte del proveedor o contratista persona física, o por disolución de la persona jurídica, siempre que ésta última no se origine por decisión interna voluntaria de sus órganos competentes. Los representantes legales y los integrantes de los órganos de dirección de las personas jurídicas cuya disolución se tramita, están

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de Administración y Finanzas

obligados, bajo su responsabilidad personal y solidaria, a informar a la autoridad que compete aprobar la disolución, sobre la existencia de contratos que aquellas tengan pendientes con entidades del sector público y a comunicar a las contratantes respectivas sobre la situación y causales de disolución.

12.1)- RESCISIÓN POR MUTUO ACUERDO *(Art. 37 k, Ley N° 2051).*

El contrato terminará por mutuo acuerdo entre **EL MINISTERIO Y EL CONTRATISTA** cuando por circunstancias imprevistas, técnicas o económicas, o causas de fuerza mayor o caso fortuito, no fuere posible o conveniente para los intereses público ejecutar total o parcialmente el contrato, las partes podrán, por mutuo acuerdo, convenir la extinción de todas o algunas obligaciones contractuales, el estado en que se encuentren.
Salvo estipulación en contrario, la extinción de las obligaciones contractuales por mutuo acuerdo no implicará renuncia a derechos causados o adquiridos a favor de la Contratante o del Contratista. En estos casos, dicha entidad no podrá celebrar contrato posterior sobre el mismo objeto con el mismo sujeto.

12.2)- RESCISIÓN DEL CONTRATO DE MANERA ADMINISTRATIVA.

LA CONTRATANTE podrá rescindir administrativamente los contratos, a los que se refiere esta ley, en los siguientes casos:

a) Por incumplimiento del proveedor o **CONTRATISTA;**
b) Por quiebra o insolvencia del proveedor o **CONTRATISTA;**
c) Cuando el valor de las multas supera el monto de la garantía de cumplimiento del contrato;
d) Por suspensión de los trabajos, imputable a proveedor o al contratista, por más de sesenta días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;
e) Por fraude o colusión debidamente comprobado del proveedor o **CONTRATISTA** desde la adjudicación hasta la finalización del contrato;
f) Por haberse celebrado un contrato contra expresa prohibición de la ley; y,
g) En los demás casos estipulados en el contrato, de acuerdo con su naturaleza.

LA CONTRATANTE iniciara el procedimiento de rescisión dentro de los

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

quince (15) días calendarios siguientes a aquél en que se hubiere agotado el plazo límite de aplicación de las penas convencionales.
Si previamente a la determinación de dar por rescindido el contrato, se hiciera entrega de los bienes, se prestasen los servicios o se ejecutasen las obras, el procedimiento iniciado quedará sin efecto, sin perjuicio de las responsabilidades del proveedor o contratista.
El procedimiento de rescisión se llevará a cabo conforme a lo siguiente:

a) Se iniciará a partir de que al proveedor o **CONTRATISTA** le sea comunicado por escrito el incumplimiento en que haya incurrido, para que en un término de diez (10) días hábiles exponga lo que a su derecho convenga y aporte, en su caso, las pruebas que estime pertinentes;
b) Transcurrido el plazo a que se refiere el inciso anterior, se resolverá considerando los argumentos, pruebas y circunstancias del caso; y,
c) La determinación de dar o no por rescindido el contrato deberá ser debidamente fundada, motivada y comunicada a **EL CONTRATISTA** dentro de los quince (15) días hábiles siguientes a lo señalado en el inciso a) de este artículo.

12.3). TERMINACIÓN POR CAUSA IMPUTABLE A LA CONTRATANTE.

El proveedor o el contratista podrán dar por terminado el contrato, por las siguientes causas imputables a la Contratante:

a) por incumplimiento de las obligaciones contractuales por más de sesenta días calendario;
b) por la suspensión de los trabajos por más de sesenta días calendario, dispuestos por la Contratante, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito; y,
c) cuando los diseños definitivos sean técnicamente inejecutables y no se hubiesen solucionado los defectos dentro de los sesenta días calendario siguientes a aquél en que el proveedor o contratista lo hubiere hecho del conocimiento de la Contratante.

13. LEYES Y REGLAMENTOS

"LA CONTRATISTA" deberá observar y cumplir todas las leyes y reglamentos vigentes en la República, que de una u otra forma afecten la provisión de los

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

servicios, además de todas las leyes y reglamentos laborales y sociales, convenios laborales y cualesquiera otras disposiciones que regulen las relaciones obrero-patronales.

14. RESPONSABILIDAD CIVIL

La Contratista asumirá toda la responsabilidad por la provisión de lo adjudicado hasta la recepción definitiva.-

15. RESPONSABILIDAD DE LA EJECUCIÓN CONTRACTUAL.

La Dirección Administrativa, dependiente de la Dirección General de Administración y Finanzas, del Ministerio de Educación y Cultura será la responsable de la Ejecución del presente Contrato.

16. LUGAR DE FIRMA DEL CONTRATO.

La firma del contrato se realizara en la oficina de la Dirección de Contrataciones del Ministerio de Educación y Cultura (O'Leary 650 c/ Gral. Díaz, Edificio Helipuerto Piso 6º), ante las personas autorizadas por la Directora para el efecto.

17. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37 l, Ley Nº 2051)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.
Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley Nº 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable.

A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en

Lic. Mary Garay Ramírez
Directora General
Dirección General de
Administración y Finanzas

orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y A un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los 13 días del mes de julio de 2012.-

O & M Import - Export.
CONTRATISTA

Lic. MARY GARAY RAMÍREZ
Directora General de Administración y Finanzas
CONTRATANTE